



**CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**

**NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES**

**OFFERYNNAU STATUDOL**

**STATUTORY INSTRUMENTS**

**2004 Rhif 1011 (Cy.108)**

**2004 No. 1011 (W.108)**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

**SOCIAL CARE,  
WALES**

**PLANT A PHOBL IFANC,  
CYMRU**

**CHILDREN AND YOUNG  
PERSONS, WALES**

**Rheoliadau Gwasanaethau  
Cymorth Mabwysiadu  
(Awdurdodau Lleol) (Cymru) 2004**

**The Adoption Support Services  
(Local Authorities) (Wales)  
Regulations 2004**

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

*(This note is not part of the Regulations)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn cael eu gwneud o dan Ddeddf Mabwysiadu 1976 a Deddf Mabwysiadu a Phlant 2002 ("Deddf 2002") ac maent yn gymwys i awdurdodau lleol yng Nghymru. Mae'n ofynnol bod awdurdodau lleol yn cynnal gwasanaeth mabwysiadu, sy'n gorfod cynnwys gwasanaethau cymorth mabwysiadu. Mae'r gwasanaethau hyn yn cael eu diffinio yn adran 2 o Ddeddf 2002 fel cwnsela, cyngor a gwybodaeth ac unrhyw wasanaethau eraill a ragnodir gan reoliadau.

These Regulations are made under the Adoption Act 1976 and the Adoption and Children Act 2002 ("the 2002 Act") and apply to local authorities in Wales. Local authorities are required to maintain an adoption service, which must include adoption support services, defined in section 2 of the 2002 Act as being counselling, advice and information and any other services prescribed by regulations.

Mae'r Rheoliadau hyn yn ymwneud ag anghenion teuluoedd mabwysiadol sy'n codi pan fydd plant sydd o dan ofal awdurdodau lleol yn cael eu mabwysiadu. Mae rheoliad 3 yn pennu'r gwasanaethau y mae'n rhaid eu darparu i grwpiau o ddefnyddwyr gwasanaeth potensial. Mae rheoliad 4 yn ei gwneud yn ofynnol i bob awdurdod lleol benodi cynghorydd gwasanaethau cymorth mabwysiadu fel pwynt cyswllt canolog i bobl ac i ddarparu cyngor a gwybodaeth am wasanaethau. Mae rheoliad 5 yn nodi pryd mae'n rhaid gwneud asesiad am wasanaethau, ac mae'n ei gwneud yn ofynnol i awdurdod lleol sy'n ystyried lleoli plentyn gyda theulu yn ardal awdurdod lleol arall, ymgynghori â'r awdurdod hwnnw am y lleoliad ac am yr asesiad. Mae rheoliad 6 yn gosod y weithdrefn ar gyfer asesu. Ac eithrio pan fydd cymorth yn cael ei roi ar un

These Regulations address the needs of adoptive families created when children looked after by local authorities are adopted. Regulation 3 specifies the services that must be provided for the groups of potential service users. Regulation 4 places a requirement on each local authority to appoint an adoption support services advisor as a single point of contact for people and to provide advice and information about services. Regulation 5 sets out when an assessment for services must be made, and requires a local authority considering the placement of a child with a family in the area of another local authority, to consult that authority about both the placement and the assessment. Regulation 6 sets out the procedure for assessment. Save where the support is given on a single occasion only, regulation 7 imposes an obligation on a

achlysur yn unig, mae rheoliad 7 yn gosod rhwymedigaeth ar awdurdod lleol pan fydd wedi penderfynu darparu gwasanaethau cymorth mabwysiadu, i ddarparu cynllun sy'n nodi sut y bydd y gwasanaethau yn cael eu darparu; rhagnodir sut y mae ymgynghori ynghylch y cynllun hwnnw. Mae rheoliad 8 yn darparu ar gyfer adolygu gwasanaethau cymorth mabwysiadu. Mae rheoliad 9 yn dyrannu cyfrifoldeb dros gyllid pan leolir plant dros ffiniau awdurdodau lleol, neu os bydd y teulu mabwysiadol yn symud i fyw wedyn. Mae rheoliadau 10 i 14 yn ymwneud â thalu cymorth ariannol. Mae rheoliad 15 yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdod lleol gadw cofnod o gymorth ariannol yng nghofnodion achos y mae'n ofynnol eu cadw o dan Rheoliadau Asiantaethau Mabwysiadu 1983. Mae rheoliad 16 yn diwygio Rheoliadau Lwfans Mabwysiadu 1991 fel nad ydynt bellach yn gymwys i awdurdodau lleol, ond byddant yn aros mewn grym am y tro o ran asiantaethau mabwysiadu.

local authority when they have decided to provide adoption support services, to prepare a plan setting out how the services are to be provided; consultation about such a plan is prescribed. Regulation 8 provides for the review of adoption support services. Regulation 9 allocates responsibility for funding where children are placed across local authority boundaries, or the adoptive family subsequently moves. Regulations 10 to 14 are concerned with the payment of financial support. Regulation 15 requires a local authority to maintain a record of financial support on case records required to be maintained under the Adoption Agencies Regulations 1983. Regulation 16 amends the Adoption Allowance Regulations 1991 so that they no longer apply to local authorities, although they will remain in force for the time being in respect of adoption agencies.

**2004 Rhif 1011 (Cy.108)**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

**PLANT A PHOBL IFANC,  
CYMRU**

Rheoliadau Gwasanaethau  
Cymorth Mabwysiadu  
(Awdurdodau Lleol) (Cymru) 2004

*Wedi'u gwneud* 31 Mawrth 2004

*Yn dod i rym* 1 Hydref 2004

**TREFN Y RHEOLIADAU**

1. Enwi, cychwyn a chymhwyso
2. Dehongli
3. Darparu gwasanaethau cymorth mabwysiadu
4. Cynghorydd gwasanaethau cymorth mabwysiadu
5. Rheidrwydd asesu
6. Gweithdrefn asesu
7. Cynllun
8. Adolygu darparu gwasanaethau cymorth mabwysiadu
9. Cyfrifoldebau awdurdodau lleol am leoliadau y tu allan i'r ardal
10. Amgylchiadau pan ganiateir talu cymorth ariannol
11. Swm y cymorth ariannol
12. Trefn penderfynu talu cymorth ariannol
13. Gwybodaeth am gymorth ariannol
14. Adolygu, amrywio a dod â chymorth ariannol i ben
15. Cyfrinachedd, cadwraeth a mynediad at gofnodion
16. Diwygio Rheoliadau Lwfans Mabwysiadu 1991

**2004 No. 1011 (W.108)**

**SOCIAL CARE,  
WALES**

**CHILDREN AND YOUNG  
PERSONS, WALES**

The Adoption Support Services  
(Local Authorities) (Wales)  
Regulations 2004

*Made* 31st March 2004

*Coming into force* 1 October 2004

**ARRANGEMENT OF REGULATIONS**

1. Citation, commencement and application
2. Interpretation
3. Provision of adoption support services
4. Adoption support services adviser
5. Requirement for assessment
6. Procedure for assessment
7. Plan
8. Review of the provision of adoption support services
9. Responsibilities of local authorities for out of area placements
10. Circumstances in which financial support may be paid
11. Amount of financial support
12. Procedure in determining whether financial support should be paid
13. Information about financial support
14. Review, variation and termination of financial support
15. Confidentiality, preservation and access to records
16. Amendment of the Adoption Allowance Regulations 1991

## ATODLEN

### Gwasanaethau y gellir eu darparu

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 2(6)(b) a (7), 4(6) a (7)(b) i (i), 139(2) a 142(4) a (5) o Ddeddf Mabwysiadu a Phlant 2002 a pharagraff 3 o Atodlen 4 iddi(a) a chan adrannau 9(3), 57A(1) a (3) a 67(5) o Ddeddf Mabwysiadu 1976(b), a phob pŵer arall sy'n ei alluogi yn y cyswllt hwnnw, drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:-

### Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaethau Cymorth Mabwysiadu (Awdurdodau Lleol) (Cymru) 2004, a deuant i rym ar 1 Hydref 2004.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys mewn perthynas â darparu gwasanaethau cymorth mabwysiadu gan awdurdodau lleol yng Nghymru.

### Dehongli

2.-(1) Yn y Rheoliadau hyn -

mae i "asiantaeth fabwysiadu" yr un ystyr ag "adoption agency" yn Neddf Mabwysiadu 1976(c);

mae i "credyd treth plant" yr un ystyr â "child tax credit" yn Neddf Credydau Treth 2002 (ch);

ystyr "Deddf 2002" ("the 2002 Act") yw Deddf Mabwysiadu a Phlant 2002;

ystyr "defnyddiwr gwasanaethau cymorth mabwysiadu" ("adoption support services user") yw person a bennir yn yr Atodlen;

mae "gwasanaethau cymorth mabwysiadu" ("adoption support services") i'w dehongli yn unol â rheoliad 3(1);

ystyr "hysbysu" ("notify") yw hysbysu yn

(a) 2002 p.38. Mae'r pwerau'n arferadwy gan y Gweinidog priodol: gweler adran 144(1) am y diffiniad o "regulations". Diffinnir "appropriate Minister" yn adran 144(1), mewn perthynas â Chymru, fel Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

(b) 1976 p.36 fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Plant 1989 p.41 (paragraff 25 o Atodlen 10) a Deddf 2002 (paragraff 4 o Atodlen 4). Mae'r pwerau hyn yn arferadwy gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn rhinwedd erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999, O.S. 1999/672 ac Atodlen 1 iddi.

(c) Gan adran 1(4) o Ddeddf Mabwysiadu 1976, caniateir cyfeirio at awdurdod lleol neu gymdeithas fabwysiadu briodol fel asiantaeth fabwysiadu. Diffiniwyd y term "appropriate voluntary organisation" yn adran 1(5) o Ddeddf 1976, fel y'i mewnosodwyd gan adran 116 o Ddeddf Safonau Gofal 2000 ac Atodlen 4, paragraff 5 iddi, t.14.

(ch) 2002 p.21.

## SCHEDULE

### Services that may be provided

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred upon it by sections 2(6)(b) and (7), 4(6) and (7)(b) to (i), 139(2) and 142(4) and (5) of, and paragraph 3 of Schedule 4 to, the Adoption and Children Act 2002(a) and by sections 9(3), 57A(1) and (3) and 67(5) of the Adoption Act 1976(b), and all other powers enabling it in that behalf, hereby makes the following Regulations: -

### Citation, commencement and application

1.-(1) These Regulations may be cited as the Adoption Support Services (Local Authorities) (Wales) Regulations 2004 and will come into force on 1 October 2004.

(2) These Regulations apply in relation to the provision of adoption support services by local authorities in Wales.

### Interpretation

2.-(1) In these Regulations-

"the 2002 Act" ("*Deddf 2002*") means the Adoption and Children Act 2002;

"the 1983 Regulations" ("*Rheoliadau 1983*") means the Adoption Agencies Regulations 1983(c)

"adoption agency" ("*asiantaeth fabwysiadu*") has the same meaning as in the Adoption Act 1976(d);

"adoption support services" ("*gwasanaethau cymorth mabwysiadu*") is to be construed in accordance with regulation 3(1);

"adoption support services user" ("*defnyddiwr gwasanaethau cymorth mabwysiadu*") means a person specified in the Schedule ;

"adoptive family" ("*teulu mabwysiadol*") means an

(a) 2002 c.38. The powers are exercisable by the appropriate Minister: see section 144(1) for the definition of "regulations". The "appropriate Minister" is defined in section 144(1), in relation to Wales as the National Assembly for Wales.

(b) 1976 c.36 as amended by the Children Act 1989 c.41 (paragraph 25 of Schedule 10) and the 2002 Act (paragraph 4 of Schedule 4). These powers are exercisable by the National Assembly for Wales by virtue of article 2 of, and Schedule 1 to, the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999, S.I.1999/672.

(c) S.I. 1983/1964, amended by S.I. 1997/649, S.I. 1983/2308 and S.I. 2001/2237.

(d) By section 1(4) of the Adoption Act 1976, a local authority or appropriate voluntary organisation may be referred to as an adoption agency. The term "appropriate voluntary organisation" is defined in section 1(5) of the 1976 Act, as inserted by section 116 and Schedule 4, paragraph 5 of the Care Standards Act 2000, c.14.

ysgrifenedig;

mae i "plentyn sydd o dan ofal" yr un ystyr ag "*a child who is looked after*" yn adran 22(1) o Ddeddf Plant 1989(a);

ystyr "Rheoliadau 1983" ("*the 1983 Regulations*") yw Rheoliadau Asiantaethau Mabwysiadu 1983(b);

ystyr "rhiant mabwysiadol" ("*adoptive parent*") yw person -

- (a) y mae asiantaeth fabwysiadu wedi penderfynu yn unol â rheoliad 11(1) o Reoliadau 1983 y byddai'n rhiant mabwysiadol addas i blentyn;
- (b) y mae asiantaeth fabwysiadu wedi lleoli plentyn gyda ef i'w fabwysiadu;
- (c) sydd wedi hysbysu ei fwriad, o dan adran 22(1) o Ddeddf Mabwysiadu 1976, i wneud cais am orchymyn mabwysiadu am blentyn; neu

(ch) sydd wedi mabwysiadu plentyn,

ond nid yw'n cynnwys person os nad yw'r plentyn bellach yn blentyn, neu os yw'r person yn llys-riant neu'n rhiant naturiol y plentyn, neu a oedd yn llys-riant i'r plentyn cyn iddo fabwysiadu'r plentyn; ac

ystyr "teulu mabwysiadol" ("*adoptive family*") yw plentyn mabwysiadol, rhiant mabwysiadol y plentyn mabwysiadol, unrhyw blentyn i'r rhiant mabwysiadol ac y mae cyfeiriadau at deulu mabwysiadol person neu gyfeiriadau neu mewn perthynas â theulu mabwysiadol person, i'w dehongli fel y teulu mabywsiadol y mae'r person hwnnw yn aelod ohono.

(2) Yn y Rheoliadau hyn -

- (a) yn ddarostyngedig i baragraff (b), ystyr "plentyn mabwysiadol" yw plentyn a fabwysiadwyd, neu blentyn y gellir ei fabwysiadu;
- (b) mae cyfeiriadau at blentyn mabwysiadol person yn gyfeiriadau at blentyn heblaw llysblentyn, a fabwysiadwyd, neu y mae caniatâd i'w fabwysiadu, gan y person hwnnw.

(3) Yn rheoliadau 8 i 15, ystyr "plentyn" ("*child*") yw plentyn mabwysiadol, ac mae cyfeiriadau at blentyn person yn gyfeiriadau at blentyn, heblaw llysblentyn y person, a fabwysiadwyd neu y mae caniatâd i'w fabwysiadu gan y person hwnnw.

## Darparu gwasanaethau cymorth mabwysiadu

3.-(1) At ddibenion adran 2(6) o Ddeddf 2002 (diffinio "adoption support services")(c), rhagnodir y gwasanaethau a ganlyn-

- (a) 1989 p.41.
- (b) O.S. 1983/1964, fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1997/649, O.S. 1983/2308 ac O.S. 2001/2237.
- (c) Gan adran 2(6) o Ddeddf 2002, diffinnir y term "adoption support services" fel (a) cwnsela, cyngor a gwybodaeth, a (b) unrhyw wasanaethau eraill a ragnodir gan reoliadau mewn perthynas â mabwysiadu.

adoptive child, the adoptive parent of the adoptive child and any child of the adoptive parent and references to the adoptive family of, or in relation to, a person is to be construed as the adoptive family of which that person is a member;

"adoptive parent" ("*rhiant mabwysiadol*") means a person -

- (a) who an adoption agency has decided in accordance with regulation 11(1) of the 1983 Regulations would be a suitable adoptive parent for a particular child;
- (b) with whom an adoption agency has placed a child for adoption;
- (c) who has given notice under section 22(1) of the Adoption Act 1976 of his or her intention to apply for an adoption order for a child; or
- (d) who has adopted a child,

but does not include a person where the child is no longer a child, or where the person is the step-parent or natural parent of the child, or was the step-parent of the child before he or she adopted the child;

"child tax credit" ("*credyd treth plant*") has the same meaning as in the Tax Credits Act 2002(a);

"a child who is looked after" ("*plentyn sy'n derbyn gofal*") has the same meaning as in section 22(1) of the Children Act 1989(b);

"notify" ("*hysbysu*") means notify in writing.

(2) In these Regulations-

- (a) subject to paragraph (b), "adoptive child" means a child who has been, or may be, adopted;
- (b) references to a person's adoptive child are to a child other than the person's stepchild, who has been, or may be, adopted by that person.

(3) In regulations 8 to 15, "child" ("*plentyn*") means an adoptive child, and references to a person's child are to a child, other than the person's stepchild, who has been or may be adopted by that person.

## Provision of adoption support services

3.-(1) For the purposes of section 2(6) of the 2002 Act (definition of "adoption support services")(c), the following services are prescribed -

- (a) 2002 c.21.
- (b) 1989 c.41.
- (c) By section 2(6) of the 2002 Act, the term "adoption support services" is defined as (a) counselling, advice and information, and (b) any other services prescribed by regulations in relation to adoption.

- (a) cymorth ariannol sy'n daladwy o dan reoliad 10;
- (b) gwasanaethau i alluogi grwpiau o ddefnyddwyr gwasanaethau cymorth mabwysiadu i drafod materion sy'n ymwneud â mabwysiadu;
- (c) cymorth mewn perthynas â threfniadau cysylltu rhwng plentyn mabwysiadol a -
  - (i) perthynas i'r plentyn mabwysiadol; neu
  - (ii) unrhyw berson y mae gan y plentyn mabwysiadol berthynas ag ef a honno'n berthynas, ym marn yr awdurdod lleol, sydd o fudd i les y plentyn o ran y materion y cyfeirir atynt yn is-baragraffau (i) i (iii) o adran 1(4)(f) o Ddeddf 2002;
- (ch) gwasanaethau y gellir eu darparu i riant mabwysiadol neu blentyn mabwysiadol mewn perthynas ag anghenion therapiwtig y plentyn;
- (d) cymorth er mwyn sicrhau bod y berthynas rhwng y plentyn a'i riant mabwysiadol yn parhau, gan gynnwys -
  - (i) hyfforddiant i rieni mabwysiadol er mwyn diwallu unrhyw anghenion arbennig sydd gan y plentyn;
  - (ii) gofal seibiant.

(2) At ddibenion paragraff 3(1) o Atodlen 4 i Ddeddf 2002, y trefniadau mae'n ofynnol i awdurdodau lleol eu gwneud yw trefniadau er mwyn darparu unrhyw wasanaeth a bennir yng ngholofn (1) o'r Atodlen ar gyfer personau sydd o ddisgrifiad a bennir yn y cofnod cyfatebol yng ngholofn (2) o'r Atodlen hwnnw.

(3) Mae'n ofynnol gwneud y trefniadau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2) o ran unrhyw wasanaeth p'un a yw'r awdurdod lleol wedi penderfynu darparu'r gwasanaeth i unrhyw berson ai peidio.

#### **Cynghorydd gwasanaethau cymorth mabwysiadu**

4.-(1) Rhaid i'r awdurdod lleol benodi person ("*cynghorydd gwasanaethau cymorth mabwysiadu*") i gyflawni'r swyddogaeth a bennir ym mharagraff (2).

(2) Swyddogaethau cynghorydd gwasanaethau cymorth mabwysiadu yw cynghori personau yr effeithir arnynt pan fydd plentyn yn cael ei fabwysiadu neu pan fwriedir mabwysiadu plentyn a rhoi gwybodaeth iddynt am y canlynol -

- (a) gwasanaethau a all fod yn briodol i'r personau hynny; a
- (b) sut y gellir darparu'r gwasanaethau hynny iddynt.

(3) Caiff awdurdodau lleol dim ond penodi person yn gynghorydd gwasanaethau cymorth mabwysiadu os yw'n fodlon fod ei wybodaeth a phrofiad am -

- (a) y broses fabwysiadu; a

- (a) financial support payable under regulation 10;
- (b) services to enable groups of adoption support services users to discuss matters relating to adoption;
- (c) assistance in relation to arrangements for contact between an adoptive child and -
  - (i) a relative of the adoptive child; or
  - (ii) any person with whom the adoptive child has a relationship which appears to the local authority to be beneficial to the welfare of the child having regard to the matters referred to in sub-paragraphs (i) to (iii) of section 1(4)(f) of the 2002 Act;
- (d) services that may be provided to an adoptive parent or adoptive child in relation to the therapeutic needs of the child;
- (e) assistance for the purpose of ensuring the continuance of the relationship between the child and his or her adoptive parent, including -
  - (i) training for adoptive parents for the purpose of meeting any special needs of the child;
  - (ii) respite care.

(2) For the purposes of paragraph 3(1) of Schedule 4 to the 2002 Act, the arrangements which local authorities are required to make are arrangements for providing any service specified in column (1) of the Schedule for persons who are of a description specified in the corresponding entry in column (2) of that Schedule;

(3) The arrangements referred to in paragraph (2) in respect of any service are required to be made whether or not the local authority have decided to provide the service to any person.

#### **Adoption support services adviser**

4.-(1) The local authority shall appoint a person (an "adoption support services adviser") to carry out the function specified in paragraph (2).

(2) The functions of the adoption support services adviser are to give advice and information, to persons who may be affected by the adoption or proposed adoption of a child, as to -

- (a) services that may be appropriate to those persons; and
- (b) how those services may be made available to them.

(3) The local authority must only appoint a person as an adoption support services adviser if satisfied that his or her knowledge and experience of -

- (a) the process of adoption; and

- (b) effaith mabwysiadu plentyn ar bersonau y mae'n debygol yr effeithir arnynt gan y mabwysiadu,

yn ddigonol at ddibenion rôl cynghorydd gwasanaethau cymorth mabwysiadu.

### Rheidrwydd asesu

5.-(1) Rhaid i awdurdod lleol, ar gais oedolyn neu blentyn a bennir yn yr Atodlen, asesu ei anghenion o ran gwasanaethau cymorth mabwysiadu.

(2) Caiff awdurdod lleol, ar gais unrhyw berson arall, gynnal asesiad o'i anghenion am wasanaethau cymorth mabwysiadu.

(3) Pan fydd awdurdod lleol yn ystyried mabwysiadu ar gyfer plentyn sydd o dan ofal awdurdod lleol, rhaid i'r awdurdod, cyn cwblhau'r adroddiad ysgrifenedig sy'n ofynnol o dan rheoliad 7(2)(e) o Reoliadau 1983, asesu anghenion y plentyn o ran gwasanaethau cymorth mabwysiadu.

(4) Pan fydd awdurdod lleol yn cynnig lleoli plentyn i'w fabwysiadu gyda ddarpar fabwysiadwr, rhaid i'r awdurdod, cyn cwblhau'r adroddiad ysgrifenedig sy'n ofynnol o dan reoliad 9(1) o Reoliadau 1983, asesu anghenion pob aelod o'r teulu mabwysiadol o ran gwasanaethau cymorth mabwysiadu.

(5) Os digwydd y canlynol -

- (a) bod awdurdod lleol yn adolygu lleoliad plentyn i'w fabwysiadu o dan reoliad 12(2)(k) o Reoliadau 1983; a
- (b) nid yw wedi cynnal asesiad yn unol â pharagraff (4) o ran pob aelod o'r teulu mabwysiadol,

rhaid iddo, cyn cwblhau'r adolygiad, asesu anghenion pob aelod o'r teulu mabwysiadol o ran gwasanaethau cymorth mabwysiadu.

(6) Pan fydd awdurdod lleol ("yr awdurdod lleoli") yn ystyried lleoli plentyn sydd o dan ofal gyda ddarpar fabwysiadwr sy'n preswyllo yn ardal awdurdod lleol arall ("yr awdurdod adennill"), rhaid i'r awdurdod lleoli ymgynghori yn ysgrifenedig â'r awdurdod adennill am y lleoliad ac am ganlyniadau'r gwaith asesu a wnaed yn unol â pharagraffau (3) a (4) ac yn enwedig am allu'r asiantaethau yn ardal yr awdurdod adennill i ddarparu unrhyw wasanaethau cymorth mabwysiadu a nodwyd.

(7) Rhaid i'r awdurdod adennill yng Nghymru ymateb yn ysgrifenedig i'r ymgynghoriad a wnaed yn unol â pharagraff (6) cyn pen wyth niwrnod ar hugain ar ôl ei gael.

(8) Pan fydd awdurdod adennill wedi ymateb yn ysgrifenedig i'r ymgynghoriad a wnaed yn unol â

- (b) the effect of the adoption of a child on persons likely to be affected by the adoption,

is sufficient for the purposes of the role of an adoption support services adviser.

### Requirement for assessment

5.-(1) A local authority must, at the request of an adult or child specified in the Schedule, carry out an assessment of his or her needs for adoption support services.

(2) A local authority may, at the request of any other person, carry out an assessment of his or her needs for adoption support services

(3) Where a local authority are considering adoption for a child who is looked after, they must, before completing the written report required under regulation 7(2)(e) of the 1983 Regulations, carry out an assessment of a child's needs for adoption support services.

(4) Where a local authority propose to place a particular child for adoption with a prospective adopter, they must, before completing the written report required under regulation 9(1) of the 1983 Regulations, carry out an assessment of the needs of each member of the adoptive family for adoption support services.

(5) Where -

- (a) a local authority are reviewing the placement for adoption of a child under regulation 12(2)(k) of the 1983 Regulations; and
- (b) they have not carried out an assessment in accordance with paragraph (4) in respect of each member of the adoptive family,

they must, before completing the review, carry out an assessment of the needs of each member of the adoptive family for adoption support services.

(6) Where a local authority ("the placing authority") are considering the placement of a child who is looked after with a prospective adopter who is resident in the area of another local authority ("the recovering authority") the placing authority must consult the recovering authority in writing about the placement and the result of the assessments undertaken in accordance with paragraphs (3) and (4) and in particular upon the abilities of the agencies in the area of the recovering authority to provide any identified adoption support services.

(7) A recovering authority in Wales must respond in writing to the consultation undertaken in accordance with paragraph (6) within twenty-eight days of receiving it.

(8) Where a recovering authority has responded in writing to the consultation undertaken in accordance

pharagraff (6), rhaid i'r sylwadau ysgrifenedig hyn gael eu hystyried gan y panel mabwysiadu wrth ystyried lleoli plentyn yn unol â rheoliad 10 o Reoliadau 1983 a chan yr asiantaeth fabwysiadu wrth ystyried ei benderfyniad yn unol â rheoliad 11 o Reoliadau 1983.

(9) Pan fydd cais y person o dan baragraff (1) neu (2) yn ymwneud â gwasanaeth penodol a bennir yn rheoliad 3(1), neu os ymddengys i'r awdurdod lleol fod modd asesu anghenion y person am wasanaethau cymorth mabwysiadu drwy gyfeirio at wasanaeth penodol a bennir felly, caiff yr awdurdod gynnal yr asesiad drwy gyfeirio at y gwasanaeth hwnnw yn unig.

(10) Nid oes rhaid i'r awdurdod lleol o dan baragraff (1) asesu anghenion person oni bai -

- (a) bod paragraff (11) yn gymwys;
- (b) bod paragraff (12) yn gymwys a bod y person yn gofyn am gael ei asesu -
  - (i) cyn pen blwyddyn ar ôl dyddiad y gorchymyn mabwysiadu; neu
  - (ii) cyn pen tair blynedd ar ôl y dyddiad pan leolwyd y plentyn mabwysiadol gyda'r rhieni mabwysiadol; neu
- (c) nad yw is-baragraffau (a) a (b) yn gymwys ac mae'r person yn byw yn ardal yr awdurdod lleol.

(11) Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fydd plentyn mabwysiadol -

- (a) o dan ofal yr awdurdod lleol; neu
- (b) heb ei fabwysiadu ond wedi cael ei leoli i'w fabwysiadu gan yr awdurdod lleol.

(12) Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fydd plentyn mabwysiadol -

- (a) wedi cael ei fabwysiadu gan ei rieni mabwysiadol; a
- (b) cyn i'r gorchymyn mabwysiadu gael ei wneud, wedi cael ei leoli i'w fabwysiadu gyda'r rhieni mabwysiadol gan yr awdurdod lleol.

### **Gweithdrefn asesu**

6.-(1) Rhaid i'r asesiad o anghenion person am wasanaethau cymorth mabwysiadu gael ei gynnal gan berson a chanddo'r cymwysterau a'r profiad addas, ynghyd â'r sgiliau angenhrediol at ddibenion yr asesiad.

(2) Wrth asesu, rhaid i'r awdurdod lleol ystyried y canlynol-

- (a) anghenion y person;
- (b) anghenion teulu mabwysiadol y person;
- (c) o ran plentyn mabwysiadol a leolwyd i'w fabwysiadu, yr amgylchiadau a arweiniodd at leoli'r plentyn i'w fabwysiadu;

with paragraph (6), these written comments must be taken into account by the adoption panel when considering the placement of the child in accordance with regulation 10 of the 1983 Regulations and by the adoption agency when considering its decision in accordance with regulation 11 of the 1983 Regulations.

(9) Where the person's request under paragraph (1) or (2) relates to a particular service specified in regulation 3(1), or it appears to the local authority that the person's needs for adoption support services may be adequately assessed by reference to a particular service so specified, the local authority may carry out the assessment by reference only to that service.

(10) The local authority is not required under paragraph (1) to carry out an assessment of a person's needs unless -

- (a) paragraph (11) applies;
- (b) paragraph (12) applies and the person requests the assessment -
  - (i) not more than one year after the date of the adoption order; or
  - (ii) not more than three years after the date on which the adoptive child was placed with the adoptive parents; or
- (c) sub-paragraphs (a) and (b) do not apply and the person lives in the area of the local authority.

(11) This paragraph applies where an adoptive child -

- (a) is looked after by the local authority; or
- (b) has not been adopted but has been placed for adoption by the local authority.

(12) This paragraph applies where an adoptive child -

- (a) has been adopted by his or her adoptive parents; and
- (b) before the adoption order was made, was placed for adoption with the adoptive parents by the local authority.

### **Procedure for assessment**

6.-(1) The assessment of a person's needs for adoption support services must be carried out by, or under the supervision of, a person who has suitable qualifications, experience and skills necessary for the purposes of the assessment.

(2) In carrying out the assessment, the local authority must have regard to the following considerations -

- (a) the needs of the person;
- (b) the needs of the person's adoptive family;
- (c) in the case of an adoptive child who has been placed for adoption, the circumstances that led to the child being placed for adoption;



- (ch) unrhyw anghenion arbennig sydd gan y plentyn mabwysiadol sy'n codi oherwydd -
  - (i) bod y plentyn wedi bod o dan ofal yr awdurdod lleol;
  - (ii) bod y plentyn wedi preswylion arferol y tu allan i Ynysoedd Prydain;
  - (iii) bod y rhiant mabwysiadol yn berthynas i'r plentyn.

(3) Rhaid i'r awdurdod lleol, pan fydd yn ystyried ei bod yn briodol gwneud hynny-

- (a) cyfweld â'r person ac os bydd y person yn blentyn mabwysiadol, ei rieni mabwysiadol;
- (b) llunio adroddiad ysgrifenedig o'r asesiad.

(4) Rhaid i'r awdurdod lleol, gan ystyried yr asesiad, benderfynu-

- (a) a oes ar y person angen gwasanaethau cymorth mabwysiadu; a
- (b) os felly, a oes angen darparu'r gwasanaethau hynny iddo,

ac, yn ddarostyngedig i baragraffau (6) a (7), rhaid i'r awdurdod roi hysbysiad o'r penderfyniad yn ysgrifenedig yn unol â pharagraff (5), yn ogystal â'r rhesymau drosto.

(5) Rhaid i'r hysbysiad y cyfeirir ato ym mharagraff (4) gael ei roi -

- (a) pan fydd y person yn oedolyn, i'r person hwnnw;
- (b) pan fydd y person yn blentyn ac-
  - (i) ymddengys i'r awdurdod lleol fod y plentyn yn ddigon hen a'i fod yn deall digon iddi fod yn briodol rhoi'r hysbysiad hwnnw iddo; a
  - (ii) o ystyried popeth, nid ymddengys yn amhriodol gwneud hynny,

i'r plentyn;

- (c) mewn unrhyw achos arall pan fydd y person yn blentyn, i-
  - (i) y person y mae asiantaeth fabwysiadu wedi penderfynu yn unol â rheoliad 11(1) o Reoliadau 1983 y byddai'n rhiant mabwysiadol addas i'r plentyn;
  - (ii) y person y lleolwyd y plentyn gydag ef i'w fabwysiadu;
  - (iii) y person sydd wedi mabwysiadu'r plentyn; neu

os nad yw person yn dod o fewn penawdau (i) i (iii) o'r is-baragraff hwn, y person sy'n bwriadu mabwysiadu'r plentyn.

(6) Pan fydd yr asesiad yn ymwneud â darparu gwybodaeth yn unig, ni fydd y gofyniad ym mharagraff (4) i roi hysbysiad yn gymwys pan na fydd yr awdurdod lleol yn ei hystyried yn briodol rhoi hysbysiad.

- (d) any special needs of the adoptive child arising from the fact that -

- (i) the child has been looked after by a local authority;
- (ii) the child has been habitually resident outside the British Islands;
- (iii) the adoptive parent is a relative of the child.

(3) The local authority must, where it considers it appropriate to do so -

- (a) interview the person and, where the person is an adoptive child, its adoptive parents;
- (b) prepare a written report of the assessment.

(4) The local authority must, having regard to the assessment, decide -

- (a) whether the person has needs for adoption support services; and
- (b) if so, whether to provide any such services to him or her,

and, subject to paragraphs (6) and (7), must give notice in writing in accordance with paragraph (5), of that decision and the reasons for the decision.

(5) The notice referred to in paragraph (4) must be given -

- (a) where the person is an adult, to that person;
- (b) where the person is a child and -
  - (i) it appears to the local authority that the child is of sufficient age and understanding for it to be appropriate to give him or her such notice; and
  - (ii) in all the circumstances it does not appear inappropriate to do so,

to the child;

- (c) in any other case where the person is a child, to -
  - (i) the person who an adoption agency has decided in accordance with regulation 11(1) of the 1983 Regulations would be a suitable adoptive parent for the child;
  - (ii) the person with whom the child has been placed for adoption;
  - (iii) the person by whom the child has been adopted; or

if no person falls within heads (i) to (iii) of this subparagraph, the person who proposes to adopt the child.

(6) Where the assessment relates only to the provision of information, the requirement in paragraph (4) to give notice will not apply where the local authority does not consider it appropriate to give such notice.

(7) Pan fydd yr asesiad yn ymwneud ag angen person am gymorth ariannol, rhaid rhoi'r hysbysiad a roddir mewn perthynas â phenderfyniad yr awdurdod lleol ynghylch darparu cymorth ariannol yn ychwanegol at unrhyw hysbysiad a roddir yn unol â rheoliadau 12 a 13.

## Cynllun

7.-(1) Os yw'r awdurdod lleol yn penderfynu darparu unrhyw wasanaethau cymorth mabwysiadu i berson, rhaid iddo, ac eithrio pan fydd y gwasanaethau i'w darparu ar un achlysur-

- (a) paratoi cynllun y mae'r gwasanaethau i'w darparu yn unol ag ef; a
- (b) ei hysbysu ef neu hi am y cynllun.

(2) At ddibenion paratoi'r cynllun, rhaid i'r awdurdod lleol ymgynghori â -

- (a) y person;
- (b) y cynghorydd gwasanaethau cymorth mabwysiadu (os oes un) a enwebwyd ar gyfer y person;
- (c) pan ymddengys i'r awdurdod lleol -
  - (i) y gall fod angen i fwrdd iechyd lleol ddarparu gwasanaethau i'r person hwnnw; neu
  - (ii) y gall fod angen darparu gwasanaethau iddo sy'n dod o fewn swyddogaethau awdurdod addysg lleol (o fewn ystyr Deddf Addysg 1996) (a),

y bwrdd iechyd lleol hwnnw neu'r awdurdod addysg lleol hwnnw.

## Adolygu darpariaeth gwasanaethau cymorth mabwysiadu

8.-(1) Pan fydd yr awdurdod lleol yn darparu gwasanaethau cymorth mabwysiadu i berson, neu pan fydd wedi eu darparu yn ystod y ddeuddeg mis blaenorol, rhaid iddo adolygu'r ddarpariaeth os daw'n hysbys iddo fod amgylchiadau'r person wedi newid.

(2) Mae paragraffau (1) i (4) o reoliad 6 yn gymwys i adolygiad o dan y rheoliad hwn fel y maent yn gymwys i asesiad o dan rheoliad 6.

(3) Rhaid i'r awdurdod lleol, o ran yr adolygiad-

- (a) penderfynu a ddylai amrywio ei ddarpariaeth o wasanaethau cymorth mabwysiadu i'r person; a
- (b) adolygu ac, os yw'n briodol, diwygio'r cynllun a baratowyd o dan reoliad 7.

(4) Os yw'r awdurdod lleol yn penderfynu amrywio'r ddarpariaeth o wasanaethau cymorth mabwysiadu i'r person, neu ddiwygio'r cynllun, rhaid iddo roi

(a) p.56. *Gweler* adran 12 o'r Ddeddf.

(7) Where the assessment relates to a person's need for financial support, the notice to be given in relation to the local authority's decision as to the provision of financial support must be given in addition to any notice which is to be given in accordance with regulations 12 and 13.

## Plan

7.-(1) If the local authority decide to provide any adoption support services to a person, they must, except where the services are to be provided on a single occasion -

- (a) prepare a plan in accordance with which the services are to be provided; and
- (b) notify him or her of the plan.

(2) The local authority must for the purpose of preparing the plan consult -

- (a) the person;
- (b) the adoption support services adviser (if any) who has been nominated for the person;
- (c) where it appears to the local authority that -
  - (i) there may be a need for the provision of services to that person by a local health board; or
  - (ii) there may be a need for the provision to him or her of any services which fall within the functions of a local education authority (within the meaning of the Education Act 1996(a),

that local health board or local education authority.

## Review of the provision of adoption support services

8.-(1) Where the local authority is providing, or has in the preceding twelve months provided, adoption support services for a person, it must review the provision of such services if any change in the person's circumstances comes to their notice.

(2) Paragraphs (1) to (4) of regulation 6 apply to a review under this regulation as they apply to an assessment under regulation 6.

(3) The local authority must, having regard to the review -

- (a) decide whether to vary the provision of adoption support services for the person; and
- (b) review and, where appropriate, revise the plan prepared under regulation 7.

(4) If the local authority decide to vary the provision of adoption support services for the person, or revise the plan, they must give notice in accordance with

(a) c.56. *See* section 12 of the Act.

hysbysiad yn unol â pharagraff (5) o reoliad 6; ac y mae paragraffau (6) a (7) o'r rheoliad hwnnw yn gymwys i'r paragraff hwn fel y maent yn gymwys i baragraff (5) o'r rheoliad hwnnw.

### **Cyfrifoldebau awdurdodau lleol am leoliadau y tu allan i'r ardal**

9.-(1) Pan fydd awdurdod lleol ("yr awdurdod lleoli")-

- (a) yn ystyried rhoi plentyn i'w fabwysiadu ond nid yw'r plentyn wedi'i leoli; neu
- (b) wedi lleoli plentyn i'w fabwysiadu ond nid oes gorchymyn mabwysiadu wedi'i wneud ar gyfer y plentyn; ac
- (c) pan fydd awdurdod lleol arall ("yr awdurdod adennill lleol") yn darparu unrhyw wasanaethau cymorth mabwysiadu mewn perthynas â'r plentyn,

caiff yr awdurdod adennill, yn ddarostyngedig i baragraffau (2), (3), (4) a (5), adennill o'r awdurdod lleoli dreuliau darparu gwasanaethau cymorth mabwysiadu.

(2) Ni fydd paragraff (1) yn gymwys o ran treuliau darparu gwasanaethau cymorth mabwysiadu, gan gynnwys cymorth ariannol, i'r graddau mai darparu cyngor a gwybodaeth neu ddarparu cynghorydd cymorth mabwysiadu yw'r gwasanaethau hynny.

(3) Bydd paragraff (1) ond yn gymwys o ran y treuliau darparu gwasanaethau cymorth mabwysiadu i'r graddau -

- (a) mae'r awdurdod lleoli wedi penderfynu darparu'r gwasanaethau hynny; a
- (b) y darperir y gwasanaethau yn unol â'r cynllun a baratowyd o dan reoliad 7 gan yr awdurdod lleoli.

(4) Pan fydd awdurdod lleoli yn talu treuliau darparu gwasanaethau cymorth mabwysiadu -

- (a) o dan yr amgylchiadau a bennir yn rheoliad 3(1)(b) i (e) yn unol â pharagraff (1); neu
- (b) o dan yr amgylchiadau a bennir yn rheoliad 3(1)(a), pan ddarperir y cymorth hwnnw ar ôl gwneud y gorchymyn mabwysiadu,

rhaid i'r awdurdod lleoli barhau i wneud felly am hyd at dair blynedd o ddyddiad y lleoli, yn ddarostyngedig i reoliad 14.

(5) Pan fydd cymorth ariannol sy'n unol â rheoliad 3(1)(a) neu lwfans mabwysiadu yn unol â Rheoliadau Lwfansau Mabwysiadu 1991(a) yn cael ei dalu gan yr awdurdod lleoli cyn gwneud y gorchymyn mabwysiadu, rhaid i'r awdurdod lleoli barhau i wneud y taliadau hynny, yn ddarostyngedig i reoliad 14.

(6) Mae cyfeiriadau ym mharagraff (3) at

---

(a) O.S.1991 Rhif 2030.

paragraph (5) of regulation 6; and paragraphs (6) and (7) of that regulation apply to this paragraph as they apply to paragraph (5) of that regulation.

### **Responsibilities of local authorities for out of area placements**

9.-(1) Where a local authority ("the placing authority") -

- (a) is considering adoption for a child but the child has not been placed; or
- (b) has placed a child for adoption but an adoption order has not been made for the child; and
- (c) another local authority ("the recovering local authority") provides any adoption support services in relation to the child,

the recovering authority may, subject to paragraphs (2), (3), (4) and (5), recover from the placing authority the expenses of providing the adoption support services.

(2) Paragraph (1) is not to apply in respect of the expenses of providing adoption support services, including financial support to the extent that those services consist of the provision of advice or information or the provision of an adoption support services advisor.

(3) Paragraph (1) applies in respect of the expenses of providing adoption support services in relation to a child only to the extent that -

- (a) the placing authority have decided to provide such services; and
- (b) the services are provided in accordance with the plan prepared under regulation 7 by the placing authority.

(4) Where a placing authority is to meet the expenses of providing adoption support services -

- (a) in the circumstances specified in regulation 3(1)(b) to (e) pursuant to paragraph (1); or
- (b) in the circumstance specified in regulation 3(1)(a), where such support is to be provided after the making of the adoption order,

the placing authority shall continue to do so for up to three years from the date of placement, subject to regulation 14.

(5) Where financial support pursuant to regulation 3(1)(a) or an adoption allowance pursuant to the Adoption Allowance Regulations 1991(a) is paid by the placing authority prior to the making of the adoption order, the placing authority shall continue to make such payments, subject to regulation 14.

(6) References in paragraph (3) to adoption support

---

(a) S.I. 1991 No.2030.

wasanaethau cymorth mabwysiadu yn cynnwys unrhyw lwfans a drinnir yn gymorth ariannol sy'n daladwy o dan y Rheoliadau hyn, yn rhinwedd rheoliad 16(2).

### **Amgylchiadau pan ganiateir talu cymorth ariannol**

**10.**-(1) Caniateir talu cymorth ariannol ond i bersonau o'r disgrifiad canlynol a dim ond pan fydd un neu ragor o'r amgylchiadau a bennir ym mharagraff (2) yn bodoli-

- (a) person y mae asiantaeth fabwysiadu wedi penderfynu yn unol â rheoliad 11(1) o Reoliadau 1983 y byddai'n rhiant mabwysiadol addas i blentyn, ond nid yw'r plentyn wedi'i leoli;
- (b) person y mae'r plentyn wedi'i leoli gydag ef i'w fabwysiadu, ond nid yw'r plentyn wedi'i fabwysiadu;
- (c) person sydd wedi mabwysiadu plentyn sydd o dan 18;

(2) Dyma'r amgylchiadau y cyfeirir atynt ym mharagraff (1) -

- (a) pan na fydd y plentyn wedi'i leoli gyda'r rhieni mabwysiadol i'w fabwysiadu, ac mae cymorth ariannol yn angenrheidiol i sicrhau bod y rhieni mabwysiadol yn gallu gofalu am y plentyn;
- (b) pan fydd plentyn wedi'i leoli gyda'r rhieni mabwysiadol i'w fabwysiadu, ac mae cymorth ariannol yn angenrheidiol i sicrhau y gall y rhieni mabwysiadol barhau i ofalu am y plentyn;
- (c) pan fydd y plentyn wedi'i fabwysiadu, ac mae cymorth ariannol yn angenrheidiol i sicrhau y gall y rhieni mabwysiadol barhau i ofalu am y plentyn;
- (ch) pan fydd yr awdurdod lleol yn fodlon bod y plentyn wedi sefydlu perthynas gref a phwysig gyda'r rhiant mabwysiadol cyn i orchymyn mabwysiadu gael ei wneud;
- (d) pan fydd yn ddymunol bod y plentyn yn cael ei leoli gyda'r un rhiant mabwysiadol â'i frodyr neu'i chwiorydd neu gyda phlentyn y mae wedi rhannu cartref ag ef o'r blaen;
- (dd) pan fydd angen gofal arbennig ar y plentyn ac sy'n gwneud treulio rhagor o adnoddau yn ofynnol oherwydd salwch, anabledd, anawsterau emosiynol neu ymddygiadol neu ganlyniadau parhaus cam-driniaeth neu esgeulustod yn y gorffennol;
- (e) pan fydd yn angenrheidiol oherwydd oedran, rhyw neu darddiad ethnig plentyn i'r awdurdod wneud trefniadau arbennig i hwyluso lleoli'r plentyn i'w fabwysiadu.

services include any allowance that is treated as financial support payable under these Regulations, by virtue of regulation 16(2).

### **Circumstances in which financial support may be paid**

**10.**-(1) Financial support may be paid only to persons of the following descriptions, and only where one or more of the circumstances specified in paragraph (2) exists -

- (a) a person who an adoption agency has decided in accordance with regulation 11(1) of the 1983 Regulations would be a suitable adoptive parent for a child, but the child has not been placed;
- (b) a person with whom the child has been placed for adoption, but the child not been adopted;
- (c) a person who has adopted a child who is under 18.

(2) The circumstances referred to in paragraph (1) are -

- (a) where the child has not been placed with the adoptive parents for adoption, and financial support is necessary to ensure that the adoptive parents can look after the child;
- (b) where the child has been placed with the adoptive parents for adoption, and financial support is necessary to ensure that the adoptive parents can continue to look after the child;
- (c) where the child has been adopted, and financial support is necessary to ensure that the adoptive parents can continue to look after the child;
- (d) where the local authority are satisfied that the child has established a strong and important relationship with the adoptive parent before the adoption order is made;
- (e) where it is desirable that the child be placed with the same adoptive parent as his or her brothers or sisters, or with the child with whom he or she or she has previously shared a home;
- (f) where the child needs special care which requires a greater expenditure of resources by reason of illness, disability, emotional or behavioural difficulties or the continuing consequences of past abuse or neglect;
- (g) where on account of the age, sex or ethnic origin of the child it is necessary for the authority to make special arrangements to facilitate the placement of the child for adoption.

(3) Ym mhob achos cyn y gellir talu cymorth ariannol, rhaid i'r awdurdod lleol ei gwneud yn ofynnol i'r rhieni mabwysiadol gyfuno ar -

- (a) hysbysu'r awdurdod lleol ar unwaith os -
  - (i) nad yw cartref y plentyn bellach gyda hwy (neu gyda'r naill neu'r llall ohonynt), os ydynt wedi newid eu cyfeiriad, neu os yw'r plentyn yn marw, neu
  - (ii) oes unrhyw newid yn eu hamgylchiadau ariannol neu yn anghenion ariannol neu adnoddau'r plentyn;

ac os rhoddir yr wybodaeth yn llafar, i'w chadarnhau yn ysgrifenedig cyn pen saith niwrnod,

- (b) llunio datganiad blynyddol o'u hamgylchiadau ariannol ac anghenion ac amgylchiadau ariannol y plentyn a'i roi i'r awdurdod lleol.

(4) Ni thelir cymorth ariannol i ddiwallu unrhyw anghenion i'r graddau y mae unrhyw fudd-dal neu lwfans sy'n gymwys i'r rhieni mabwysiadol oherwydd iddynt fabwysiadu'r plentyn, yn daladwy neu ar gael iddynt o ran yr anghenion hynny.

### Swm y cymorth ariannol

11.-(1) Swm unrhyw gymorth ariannol fydd y swm y mae'r awdurdod lleol yn penderfynu arno yn unol â pharagraffau (2) i (5).

(2) Wrth benderfynu ar swm y cymorth ariannol rhaid i'r awdurdod lleol ystyried -

- (a) unhryw argymhellion, mewn perthynas â'r rhiant mabwysiadol neu'r plentyn mabwysiadol, a wnaed gan y panel mabwysiadu i'r awdurdod lleol ar fater y cyfeiriwyd ato yn rheoliad 10(1)(a) neu (c) o Reoliadau 1983;
- (b) yr adnoddau ariannol sydd ar gael i'r rhieni mabwysiadol gan gynnwys credyd treth plant ac unrhyw fudd-dal arall a fyddai ar gael ar gyfer y plentyn pan fabwysiadwyd ef;
- (c) y swm y mae ei angen ar y rhieni mabwysiadol o ran eu treuliau a'u rhwymedigaethau rhesymol (ac eithrio treuliau sy'n ymwneud â'r plentyn);
- (ch) anghenion neu adnoddau ariannol y plentyn;
- (d) gwariant er mwyn hwyluso lleoli'r plentyn gyda rhieni mabwysiadol i'w fabwysiadu, gan gynnwys-
  - (i) gwariant er mwyn cyflwyno'r plentyn i'w rhieni mabwysiadol;
  - (ii) gwariant cychwynnol sy'n angenrheidiol er mwyn lletya'r plentyn, gan gynnwys darparu dodrefn a chyfarpar tŷ, newidiadau ac addasiadau i'r cartref lle mae'r plentyn yn cael ei letya, darparu cyfrwng cludo a darparu dillad, teganau a phethau eraill sy'n

(3) In each case before financial support is payable the local authority must require the adoptive parents to have agreed to -

- (a) inform the local authority immediately if -
  - (i) the child no longer has his or her home with them (or either of them), if they have changed their address, or if the child dies, or
  - (ii) there is any change in their financial circumstances or the financial needs or resources of the child;

and, where the information is given orally, to confirm it in writing within seven days,

- (b) complete and supply the local authority with an annual statement of their financial circumstances and the needs and financial circumstances of the child.

(4) Financial support will not be paid to meet any needs in so far as any benefit or allowance applicable to the adoptive parents as a result of their adoption of the child, is payable or available to them in respect of those needs.

### Amount of financial support

11.-(1) Any financial support payable is to be of such amount as the local authority determines in accordance with paragraphs (2) to (5).

(2) In determining the amount of financial support the local authority must take into account -

- (a) any recommendations, in relation to the adoptive parent or the adoptive child, made by the adoption panel to the local authority on a matter referred to in regulation 10(1)(a) or (c) of the 1983 Regulations;
- (b) the financial resources available to the adoptive parents including child tax credit and any other financial benefit which would be available in respect of the child when adopted;
- (c) the amount required by the adoptive parents in respect of their reasonable outgoings and commitments (excluding outgoings in respect of the child); and
- (d) the financial needs and resources of the child;
- (e) expenditure for the purposes of facilitating the placement of the child with the adoptive parents for adoption, including -
  - (i) expenditure for the purpose of introducing the child to his or her adoptive parents;
  - (ii) initial expenditure necessary for the purpose for accommodating the child, including the provision of furniture and domestic equipment, alterations to and adaptations of the home where the child is accommodated, provision of means of

angenrheidiol er mwyn gofalu am y plentyn;

- (iii) costau cyfreithiol, gan gynnwys ffioedd llysoedd sy'n daladwy i lys, ac sy'n ymwneud â mabwysiadu'r plentyn;
- (iv) costau cyfarpar ar gyfer unrhyw anghenion arbennig sydd gan y plentyn;
- (v) cost difrod neu draul yn y cartref lle mae'r plentyn yn cael ei letya pan fydd y gost honno yn codi o anawsterau ymddygiadol arbennig y plentyn;
- (vi) cost lleoli plentyn mewn ysgol fyrddio pan fydd y lleoliad yn angenrheidiol er mwyn diwallu anghenion arbennig y plentyn;
- (vii) cost diwallu anghenion arbennig y plentyn, gan gynnwys anghenion sy'n codi o anabled neu salwch difrifol;
- (viii) gwariant ar deithio ar gyfer ymweliadau rhwng y plentyn a'r personau y cyfeirir atynt yn rheoliad 3(1)(c).

(3) Ac eithrio pan fydd paragraffau (4) a (5) yn gymwys, rhaid i'r cymorth ariannol sy'n daladwy gan yr awdurdod lleol beidio â chynnwys unrhyw elfen o ad-daliad ar gyfer gofal am y plentyn gan rieni mabwysiadol.

(4) Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan-

- (a) bydd y rhiant mabwysiadol yn rhiant maeth, neu pan fu'n rhiant maeth, i'r plentyn;
- (b) ymddengys i'r awdurdod lleol bod unrhyw gymorth ariannol neu lwfansau sy'n cael eu rhoi i'r rhiant mabwysiadol mewn perthynas â maethu'r plentyn wedi peidio neu y bydd yn peidio;
- (c) bydd yr awdurdod lleol wedi penderfynu yn unol â rheoliad 11(1) o Reoliadau 1983 y byddai'r rhiant mabwysiadol yn addas fel rhiant mabwysiadol ar gyfer y plentyn; a
- (ch) cyn i'r gorchymyn mabwysiadu gael ei wneud mae'r awdurdod lleol yn penderfynu talu cymorth ariannol ac yn penderfynu y dylai'r cymorth ariannol hwnnw gael ei dalu'n rheolaidd.

(5) Mae'r paragraff hwn yn gymwys -

- (a) ar unrhyw adeg hyd at y diwrnod ("yr ail ben blwydd") sy'n digwydd ddwy flynedd ar ôl dyddiad y gorchymyn mabwysiadu mewn perthynas â'r plentyn; a
- (b) ar unrhyw adeg ar ôl yr ail ben blwydd, pan fydd unrhyw un o'r amgylchiadau a bennir yn rheoliad 10 (2)(a), (b), (d), (dd) neu (e) wedi bodoli ar y dyddiad pan fydd yr awdurdod lleol yn penderfynu, yn unol â pharagraff (4)(ch), talu cymorth ariannol.

transport and provision of clothing, toys and other items necessary for the purpose of looking after the child;

- (iii) legal costs, including court fees payable to a court, in relation to the adoption of the child;
- (iv) cost of equipment in relation to any special needs of the child;
- (v) cost of damage or wear and tear in the home where the child is accommodated where such cost arises out of special behavioural difficulties of the child;
- (vi) the cost of placing a child in a boarding school where the placement is necessary to meet the special needs of the child;
- (vii) the cost of meeting the special needs of the child, including needs arising out of a serious disability or illness;
- (viii) expenditure on travel for the purpose of visits between the child and persons referred to in regulation 3(1)(c).

(3) Except where paragraphs (4) and (5) apply, the financial support payable by the local authority must not include any element of remuneration for the care of the child by adoptive parents.

(4) This paragraph applies where -

- (a) the adoptive parent is or has been a foster parent in respect of the child;
- (b) it appears to the local authority that any financial assistance or allowances given to the adoptive parent in respect of his or her fostering of the child has ceased or will cease;
- (c) the local authority has decided in accordance with regulation 11(1) of the 1983 Regulations that the adoptive parent would be a suitable adoptive parent for the child; and
- (d) before the adoption order is made the local authority decides to pay financial support and determines that such financial support is to be paid periodically.

(5) This paragraph applies -

- (a) at any time until the day ("the second anniversary") occurring two years after the date of the adoption order in respect of the child; and
- (b) at any time after the second anniversary, in a case where any of the circumstances specified in regulation 10 (2)(a), (b), (e), (f) or (g) existed on the date on which the local authority decides, in accordance with paragraph (4)(d), to pay financial support.

## Trefn penderfynu a ddylid talu cymorth ariannol

12. -(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys pan-
- (a) bydd yr awdurdod lleol yn asesu anghenion person ar gyfer gwasanaethau cymorth mabwysiadu, ac mae'r asesu yn ymwneud ag angen y person am gymorth ariannol; neu
  - (b) bydd yr awdurdod lleol yn adolygu'r dull o ddarparu gwasanaethau cymorth mabwysiadu mewn perthynas â pherson, ac mae'r adolygiad yn ymwneud ag angen y person am gymorth ariannol.
- (2) Rhaid i'r awdurdod lleol-
- (a) rhoi gwybodaeth i'r rhieni mabwysiadol am gymorth ariannol, gan gynnwys y sail dros benderfynu ar gymorth ariannol;
  - (b) yn unol â pharagraff (3) hysbysu'r rhieni mabwysiadol am eu penderfyniad arfaethedig o ran-
    - (i) a ddylid talu cymorth ariannol;
    - (ii) y swm arfaethedig, os oes un, a fyddai'n daladwy; a
    - (iii) a ddylid talu'r cymorth ariannol yn ddarostyngedig i unrhyw amodau y mae caniatâd i'w gosod yn unol â pharagraff (4);
  - (c) ystyried unrhyw sylwadau oddi wrth y rhieni mabwysiadol cyn pen y cyfnod a bennir yn yr hysbysiad;
  - (ch) penderfynu a ddylid talu cymorth ariannol a'r amodau, os oes rhai, y dylid eu gosod, penderfynu ar y swm, os oes un, a fyddai'n daladwy a hysbysu'r rhieni mabwysiadol am y penderfyniadau hynny.

(3) Rhaid i hysbysiad o dan baragraff (2)(b) ddatgan y cyfnod erbyn pryd y caiff y rhieni mabwysiadol wneud sylwadau i'r awdurdod lleol ynghylch y penderfyniad arfaethedig, a rhaid i'r awdurdod lleol beidio â gwneud penderfyniad o dan baragraff (2)(ch) hyd nes i'r cyfnod hwnnw ddod i ben.

(4) Pan fydd yr awdurdod lleol yn penderfynu bod cymorth ariannol i'w dalu at ddiben penodol, caiff dalu'r cymorth ariannol yn ddarostyngedig i amod ar sut mae'r taliad i'w ddefnyddio a chaiff bennu'r dyddiad erbyn pryd y mae'r amod i'w fodloni.

(5) Pan fydd yr awdurdod lleol yn fodlon na fodlonwyd amod a hysbyswyd o dan baragraff (2)(ch) erbyn y dyddiad, os pennwyd un, yn yr hysbysiad, caiff ei gwneud yn ofynnol bod y taliad neu ran briodol o'r taliad yn cael ei dalu yn ôl.

## Gwybodaeth am gymorth ariannol

13. Ar ôl penderfynu talu cymorth ariannol, rhaid i'r awdurdod hysbysu'r rhieni mabwysiadol yn

## Procedure in determining whether financial support should be paid

12.-(1) This regulation applies where -

- (a) the local authority assesses a person's needs for adoption support services, and the assessment relates to the person's need for financial support; or
- (b) the local authority reviews the provision of adoption support services in respect of a person, and the review relates to the person's need for financial support.

(2) The local authority must -

- (a) supply information to the adoptive parents about financial support, including the basis upon which financial support is determined;
- (b) give notice in accordance with paragraph (3) to the adoptive parents of their proposed decision as to -
  - (i) whether financial support should be paid;
  - (ii) the proposed amount, if any, which would be payable; and
  - (iii) whether the financial support should be paid subject to any conditions that may be imposed in accordance with paragraph (4);
- (c) consider any representations received from the adoptive parents within the period specified in the notice;
- (d) make a decision as to whether financial support should be paid and the conditions, if any, which should be imposed, determine the amount, if any, which would be payable and notify the adoptive parents of that decision and determination.

(3) A notice under paragraph (2)(b) must state the period of time within which the adoptive parents may make representations to the local authority concerning the proposed decision, and the local authority must not make a decision or determination under paragraph (2)(d) until after the expiry of that period.

(4) Where the local authority decide that financial support is to be paid for a particular purpose, they may pay the financial support subject to a condition as to how the payment is to be used and may specify the date by which the condition is to be met.

(5) Where the local authority are satisfied that a condition notified under paragraph (2)(d) has not been met by the date, if any, specified in the notice, they may require that the payment or an appropriate part of the payment be repaid.

## Information about financial support

13. After a decision has been made to pay financial support, the local authority must notify the adoptive

ysgrifenedig am y canlynol-

- (a) dull penderfynu ar swm y cymorth ariannol;
- (b) swm y cymorth ariannol;
- (c) pan fydd cymorth ariannol i'w dalu'n rhandaliadau neu'n rheolaidd-
  - (i) pa mor aml y bydd y taliad yn cael ei wneud;
  - (ii) y dyddiad (os oes un) y mae cymorth ariannol i'w dalu hyd ato;
  - (iii) y dyddiad pan delir cymroth ariannol gyntaf;
- (ch) pan fydd cymorth ariannol i'w dalu yn un taliad, y dyddiad pryd y mae'r taliad i'w wneud;
- (d) pan fydd cymorth ariannol i'w dalu yn ddarostyngedig i unrhyw amodau, yr amodau hynny a chanlyniad methu â bodloni'r amodau hynny;
- (dd) y trefniadau a'r weithdrefn ar gyfer adolygu, amrywio a phenderfynu cymorth ariannol;
- (e) cyfrifoldebau-
  - (i) yr awdurdod lleol o dan reoliad 14; a
  - (ii) y rhieni mabwysiadol yn unol â'u cytundeb o dan reoliad 10(3),

mewn perthynas â'r cymorth ariannol os bydd newid yn amgylchiadau'r rhieni mabwysiadol neu'r plentyn.

#### **Adolygu, amrywio a dod â chymorth ariannol i ben**

**14.-(1)** Rhaid i'r awdurdod lleol adolygu unrhyw gymorth ariannol-

- (a) yn flynyddol, ar ôl derbyn datganiad oddi wrth y rhieni mabwysiadol ynghylch-
  - (i) eu hamgylchiadau ariannol;
  - (ii) anghenion ac adnoddau ariannol y plentyn;
  - (iii) eu cyfeiriad ac a oes gan y plentyn gartref gyda hwy o hyd (neu gyda'r naill neu'r llall ohonynt); a
- (b) os daw unrhyw newid yn amgylchiadau'r rhieni mabwysiadol neu'r plentyn, gan gynnwys unrhyw newid cyfeiriad a ddaw i'w sylw.

(2) Bydd paragraffau (3) i (6) yn gymwys pan fydd cymorth ariannol yn daladwy mewn rhandaliadau neu'n rheolaidd.

parents in writing of the following -

- (a) the method of the determination of the amount of financial support;
- (b) the amount of financial support;
- (c) where financial support is to be paid in instalments or periodically -
  - (i) the frequency with which the payment will be made;
  - (ii) the date (if any) until which financial support is to be paid;
  - (iii) the date of the first payment of financial support;
- (d) where financial support is to be paid as a single payment, the date on which the payment is to be made;
- (e) where financial support is to be paid subject to any conditions, those conditions and the consequences of failing to meet those conditions;
- (f) the arrangements and procedure for review, variation and determination of financial support;
- (g) the responsibilities of -
  - (i) the local authority under regulation 14; and
  - (ii) the adoptive parents pursuant to their agreement under regulation 10(3),

in respect of the financial support in the event of a change in circumstances of the adoptive parents or the child.

#### **Review, variation and termination of financial support**

**14.-(1)** The local authority must review any financial support -

- (a) annually, on receipt of a statement from the adoptive parents as to -
  - (i) their financial circumstances;
  - (ii) the financial needs and resources of the child;
  - (iii) their address and whether the child still has a home with them (or either of them); and
- (b) if any change in the circumstances of the adoptive parents or the child, including any change of address, comes to their notice.

(2) Paragraphs (3) to (6) will apply where financial support is payable in instalments or periodically.



(3) Caiff yr awdurdod lleol amrywio, atal neu ddod â thaliad cymorth ariannol i ben os, o ganlyniad i adolygiad, mae'n ystyried bod angen y rhieni mabwysiadol amdano wedi newid neu wedi peidio ers i'r swm o gymorth ariannol gael ei benderfynu ddiwethaf.

(4) Pan fydd y rhieni mabwysiadol yn methu â rhoi datganiad blynyddol i'r awdurdod sy'n unol â'u cytundeb o dan reoliad 10(3)(b), caiff yr awdurdod lleol gymryd bod angen y rhieni mabwysiadol am gymorth ariannol wedi peidio hyd nes i ddatganiad gael ei roi.

(5) Pan fydd talu cymorth ariannol yn cael ei atal, caiff yr awdurdod ailddechrau ei dalu os, o ganlyniad i adolygiad, bydd yr awdurdod lleol o'r farn bod amgylchiadau'r rhieni mabwysiadol yn teilyngu cymorth ariannol.

(6) Rhaid i'r awdurdod ddod â thalu cymorth ariannol i ben pan-

- (a) bydd y plentyn yn peidio â bod â chartref gyda'r rhieni mabwysiadol (neu'r naill neu'r llall ohonynt);
- (b) bydd y plentyn yn gymwys i gael cymhorthdal incwm neu lwfans ceisio gwaith yn ei hawl ei hun;
- (c) bydd y plentyn yn cyrraedd 18 oed;
- (ch) daw unrhyw gyfnod y cytunwyd arno rhwng yr awdurdod lleol a'r rhieni mabwysiadol ar gyfer talu'r lwfans i ben; neu
- (d) bydd y plentyn yn marw.

### **Cyfrinachedd, cadwraeth a mynediad at gofnodion**

**15.-(1)** Yn ddarostyngedig i reoliad 15 o Reoliadau 1983, rhaid i'r awdurdod lleol drin unrhyw wybodaeth a geir neu argymhellion a geir i'r penderfyniadau hyn yn rhinwedd y Rheoliadau hyn yn gyfrinachol.

(2) Rhaid i'r awdurdod lleol roi cofnod o fanylion am gymorth ariannol mewn perthynas â phlentyn gan gynnwys manylion unrhyw benderfyniad o dan reoliad 11 (swm y cymorth ariannol) ac adolygu o dan reoliad 14 (adolygu, amrywio a dod â lwfansau i ben) yng nghofnodion yr achos y mae'n ofynnol iddo eu llunio o dan Reoliadau 1983.

(3) The local authority may vary, suspend or terminate payment of the financial support if, as a result of a review, they consider that the adoptive parents' need for it has changed or ceased since the amount of financial support was last determined.

(4) Where the adoptive parents fail to supply the local authority with an annual statement in accordance with their agreement under regulation 10(3)(b), the local authority may assume the adoptive parents' need for financial support to have ceased until such time as a statement is supplied.

(5) Where payment of financial support is suspended the local authority may recommence payment if, as a result of a review, the local authority consider that the financial circumstances of the adoptive parents have become such that financial support should be paid.

(6) The local authority must terminate payment of financial support when -

- (a) the child ceases to have a home with the adoptive parents (or either of them);
- (b) the child qualifies for income support or jobseeker's allowance in his or her own right;
- (c) the child attains the age of 18;
- (d) any period agreed between the local authority and the adoptive parents for the payment of the allowance expires; or
- (e) the child dies.

### **Confidentiality, preservation and access to records**

**15.-(1)** Subject to regulation 15 of the 1983 Regulations, any information obtained or recommendations received for decisions made by virtue of these Regulations must be treated by the local authority as confidential.

(2) The local authority must place a record of the details of financial support in respect of a child including details of any determination under regulation 11 (amount of financial support) and review under regulation 14 (review, variation and termination of allowance) on the case records they are required to set up under the 1983 Regulations.

## **Diwygio Rheoliadau Lwfans Mabwysiadu 1991**

**16.-(1)** Yn Rheoliad 1(2) o Reoliadau Lwfans Mabwysiadu 1991(a), yn y diffiniad o "adoption agency", mae'r geiriau "or a local authority" wedi'u hepgor.

(2) Mae unrhyw lwfans sy'n daladwy gan awdurdod lleol o dan Reoliadau Lwfans Mabwysiadu 1991 yn union cyn 1 Hydref 2004 ("y lwfans") i'w drin yn effeithiol o'r dyddiad hwnnw ymlaen fel cymorth ariannol sy'n daladwy o dan y Rheoliadau hyn, a swm y cymorth ariannol fydd yr un swm, dull ac amlder taliad, a bydd yn daladwy am yr un cyfnod, â'r lwfans.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(b).

31 Mawrth 2004

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

## **Amendment of the Adoption Allowance Regulations 1991**

**16.-(1)** In regulation 1(2) of the Adoption Allowance Regulations 1991(a), in the definition of "adoption agency", the words "or a local authority" are omitted.

(2) Any allowance which is payable by a local authority under the Adoption Allowance Regulations 1991 immediately before 1 October 2004 ("the allowance") is to be treated with effect from that date as financial support payable under these Regulations, and the financial support is to be of the same amount, method and frequency of payment, and payable for the same period, as the allowance.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(b).

31st March 2004

The Presiding Officer of the National Assembly

*D. Elis-Thomas*

---

(a) O.S. 1991/2030, fel y'i diwygwyd gan O.S. 1991/2130.

(b) 1998 p.38.

---

(a) S.I. 1991/2030, amended by S.I. 1991/2130.

(b) 1998 c.38.

ATODLEN

SCHEDULE

Rheoliadau 3 & 5

Regulation 3

GWASANAETHAU Y GELLIR EU DARPARU

SERVICES THAT MAY BE PROVIDED

<i>(1)</i> <i>Gwasanaeth</i>	<i>(2)</i> <i>Disgrifiad o'r person</i>
Y gwasanaeth a bennir yn rheoliad 3(1)(a) (cymorth ariannol)	Oedolion a barwyd â phlentyn sydd o dan ofal awdurdod lleol neu a oedd o dan ofal awdurdod lleol, ond ni leolwyd y plentyn eto Oedolion y lleolwyd plentyn sydd o dan ofal awdurdod lleol neu a oedd o dan ofal awdurdod lleol gyda hwy i'w mabwysiadu, ond ni fabwysiadwyd y plentyn Oedolion sydd wedi mabwysiadu plentyn a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac sydd o dan 18
Y gwasanaeth a bennir yn rheoliad 3(1)(b) (grwp cefnogaeth)	Oedolion y lleolwyd plentyn sydd o dan ofal awdurdod lleol neu a oedd o dan ofal awdurdod lleol gyda hwy i'w fabwysiadu, ond nad ydynt wedi'i fabwysiadu Oedolion sydd wedi mabwysiadu plentyn a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac sydd o dan 18 o hyd Plentyn sydd o dan ofal awdurdod lleol neu a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac a leolwyd gyda mabwysiadwr, ond nad yw wedi'i fabwysiadu Plentyn a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac a fabwysiadwyd
Y gwasanaeth a bennir yn rheoliad 3(1)(c) (cyswllt)	Plentyn sydd o dan ofal awdurdod lleol neu a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac a leolwyd gyda mabwysiadwr, ond nad yw wedi'i fabwysiadu Plentyn a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac a fabwysiadwyd
Y gwasanaeth a bennir yn rheoliad 3(1)(ch) (gwasanaethau therapiwtig)	Oedolion y lleolwyd plentyn sydd o dan ofal awdurdod lleol neu a oedd o dan ofal awdurdod lleol gyda hwy i'w fabwysiadu, ond nid yw wedi'i fabwysiadu Oedolion sydd wedi mabwysiadu plentyn a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac sydd o dan 18 o hyd Plentyn sydd o dan ofal awdurdod lleol neu a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac a leolwyd gyda mabwysiadwr, ond nad yw wedi'i fabwysiadu Plentyn a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac a fabwysiadwyd

<i>(1)</i> <i>Service</i>	<i>(2)</i> <i>Description of person</i>
The service specified in regulation 3(1)(a) (financial support)	Adults who have been matched with a child who is or was looked after, but the child has not been placed Adults who have a child who is or was looked after placed with them for adoption, but the child not been adopted Adults who have adopted a child was looked after and who is under 18
The service specified in regulation 3(1)(b) (support group)	Adults who have a child who is or was looked after placed with them for adoption, but not adopted Adults who have adopted a child who was looked after and who still under 18 Child who is or was looked after who has been placed with an adopter, but has not been adopted Child who was looked after and who has been adopted
The service specified in regulation 3(1)(c) (contact)	Child who is or was looked after who has been placed with an adopter, but has not been adopted Child who was looked after and who has been adopted
The service specified in regulation 3(1)(d) (therapeutic services)	Adults who have a child who is or was looked after placed with them for adoption, but who has not been adopted Adults who have adopted a child who was looked after and is still under 18 Child who is or was looked after and who has been placed with an adopter, but has not been adopted Child who was looked after and who has been adopted

<p>Y gwasanaeth a bennir yn rheoliad 3(1)(d) (gwasanaethau i sicrhau bod perthynas yn parhau)</p>	<p>Oedolion y lleolwyd plentyn sydd o dan ofal awdurdod lleol neu a oedd o dan ofal awdurdod lleol gyda hwy i'w fabwysiadu, ond nid yw'r plentyn wedi'i fabwysiadu  Oedolion sydd wedi mabwysiadu plentyn a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac sydd o dan 18 o hyd  Plentyn sydd o dan ofal awdurdod lleol neu a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac a leolwyd gyda mabwysiadwr, ond nad yw wedi'i fabwysiadu  Plentyn sydd o dan ofal awdurdod lleol neu a oedd o dan ofal awdurdod lleol ac a fabwysiadwyd</p>	<p>The service specified in regulation 3(1)(e) (services to ensure continuance of relationship)</p>	<p>Adults who have a child who is or was looked after placed with them for adoption, but the child has not been adopted  Adults who have adopted a child who was looked after and who is still under 18  Child who is or was looked after and who has been placed with an adopter, but has not been adopted  Child who is or was looked after and who has been adopted</p>
---	---	---	--

© Hawlfraint y Goron 2004

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2004

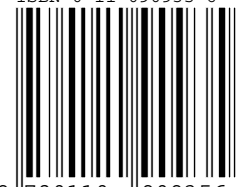
Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

**£3.50**

W56/04/04

ON

ISBN 0-11-090935-6



9 780110 909356